

**STATEMENT OF WORK BETWEEN
THE DEPARTMENT OF ENERGY OF THE UNITED STATES OF
AMERICA AND THE MINISTRY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY
OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

Whereas, the Department of Energy of the United States of America and the Ministry of Science and Technology of the People's Republic of China (hereinafter referred to as the Participants), have an interest in the development of a joint energy-efficient building demonstration project; and recognize that a demonstration program can facilitate the exchange of energy efficiency, cost and marketing information and can improve the environment; and

Whereas, the demonstration of commercially available, cost-effective building energy savings opportunities is part of the Priority Programme for China's Agenda 21 and could potentially be a project of the Activities Implemented Jointly under the Pilot Phase of the United Nations Framework Convention on Climate Change;

The participants intend to:

1. Develop energy efficient design criteria for a mid-sized commercial building in Beijing that would be suitable for offices for China's Agenda 21 and governmental and non-governmental environmental offices, and for space for demonstration of energy efficient building technologies. The energy and environmental implications of widespread adoption of similar energy efficiency design strategies throughout China would be explored.
2. Develop a project plan to determine the engineering and financial feasibility of undertaking the construction of a joint demonstration building in Beijing. The plan will include a project budget, the financial and implementation responsibilities of each Participant, the building's energy efficiency goals and design criteria and strategies, and plans for the creation and operation of

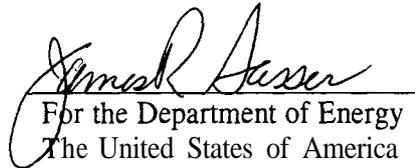
a demonstration laboratory within the building. This budget will distinguish between the basic project costs (land and basic building construction) and the costs of energy efficiency improvements and energy efficiency monitoring to allow for the allocation of these costs to the PRC and the USA, respectively. Based on the outcome of this project plan, each Participant will assess the potential for its involvement in the construction and operation of this demonstration building.

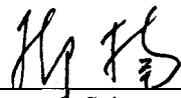
The building plan would include means of measuring the energy and greenhouse gas reductions achieved by the project that would be consistent with the Decision 5/CP. 1 of the Conference of the Parties of the United Nations Framework Convention on Climate Change.

The development of this project plan is a new activity undertaken pursuant to the Protocol for Cooperation in the Fields of Energy Efficiency and Renewable Energy Technology Development and Utilization between US-DOE and PRC-SSTC signed February 23, 1995.

Formal cooperation on these activities would commence upon signing this Statement of Work.

Done in duplicate in Beijing on this 9th day of July, 1998 in English and Chinese , both texts being equally authentic.


For the Department of Energy
The United States of America


For Ministry of Science and Technology
The People's Republic of China

美利坚合众国能源部与中华人民共和国科学技术部 工作声明

鉴于美利坚合众国能源部和中华人民共和国科学技术部（下称参与方）对共同合作开发一项节能建筑示范项目感兴趣，并且认识到该示范项目能促进能源效率、成本和市场信息的交流并能改善环境；

鉴于商业上可行、成本有效的建筑节能示范是中国 21 世纪议程优先项目的组成部分并且可能成为《联合国气候变化框架公约》试验阶段共同执行活动潜在的项目；

参与方拟：

1. 为在北京建设一座适宜作为中国 21 世纪议程的办公用房，政府与非政府环境机构办公用房，以及节能建筑技术示范场地的中型商用楼，制定节能设计标准。探讨在全国广泛采用类似节能设计准则和战略在能源和环境领域的意义。
2. 制订项目计划，确定在北京进行联合示范楼建设的工程可行性和财务可行性。该计划将包括项目预算、各参与方财务和实施责任、该建筑的节能目标及设计准则和战略，以及计划在该建筑内建立和运行一

个示范实验室。该项目预算将区分基本项目费用（土地和基建费用）、能源效率提高与能源效率监测费用，以便将这些费用分别分摊给中美双方。根据该项目计划的结果，各参与方将评估其参与该示范楼建设和运行的潜力。

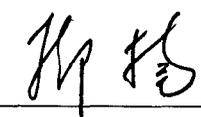
该建设计划还将包括监测该项目节能和减缓温室气体排放的手段，并且要符合《联合国气候变化框架公约》第一次缔约方会议第五号决议。

该项目计划的制订是依据美利坚合众国能源部和中华人民共和国国家科学技术委员会一九九五年二月二十三日签署的关于能源效率和可再生能源技术开发与利用领域合作议定书而采取的新行动。

正式合作活动将于该声明签字后开始。

于一九九八年七月九日在北京签署；一式两份，每份都用英文和中文写成；两种文本同等作准。


美利坚合众国能源部


中华人民共和国科学技术部